

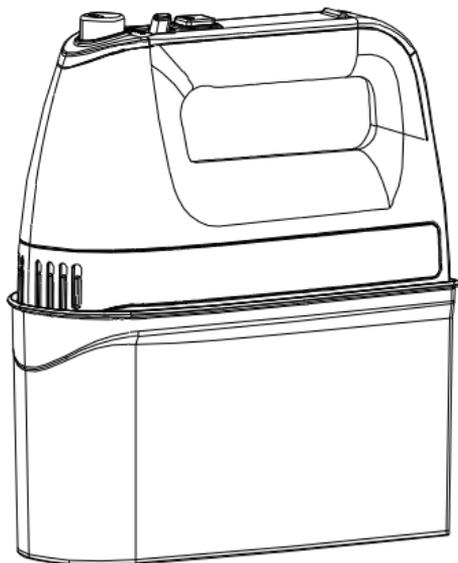
# SINGER®

## DELUXE HM-500

Hand Mixer with storage box

Μίξερ χειρός με κουτί αποθήκευσης

Ръчен миксер с кутия за съхранение



GB INSTRUCTION MANUAL  
GR ΒΙΒΛΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ  
BG ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

## SAFETY ADVICE



## SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual. In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. Always disconnect the appliance from the supply and keep the button in off position if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
2. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Children shall not play with the appliance.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.

7. There is a potential risk of injuries from misuse.
8. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
9. Ensure that the mains cable is not hang over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
10. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
11. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
12. Do not touch the appliance if it falls into water. Turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
13. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
14. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock. Get it checked or repaired by a qualified Singer Center Service.
15. Never leave the appliance unattended during use.
16. This appliance is not designed for commercial use.
17. Do not use the appliance for other than intended use.
18. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
19. The use of attachments or accessories not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
20. Avoid contacting moving parts. Keep hands, hair, clothing, as well as spatulas and other utensils away from beaters and accessories during operation to reduce the risk of injury to persons or damage to the appliance.
21. Do not operate any appliance or charger with a damaged cord or plug.
22. Remove beaters or accessories from the appliance before

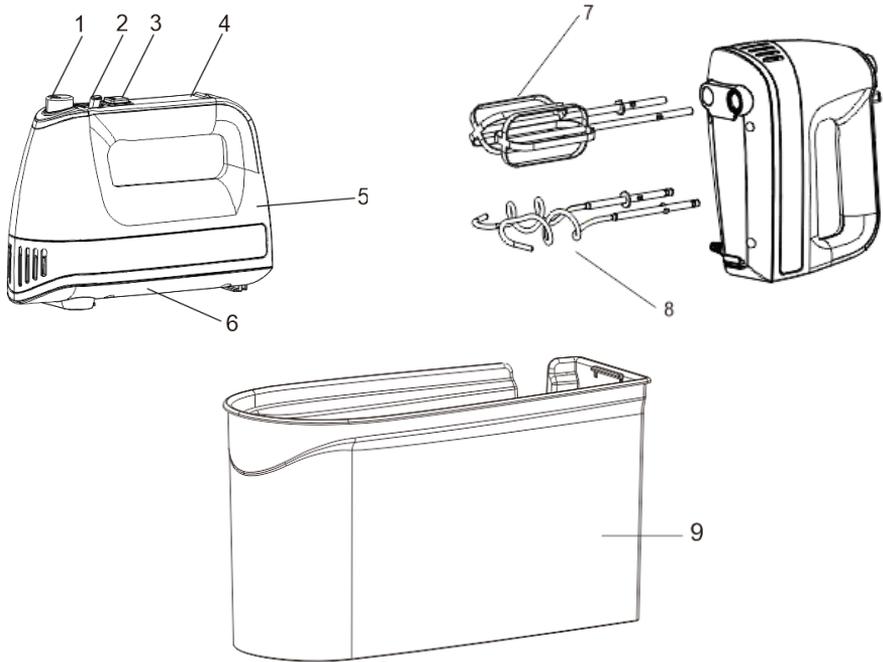
washing.

23. To avoid splashes, always put the dough hooks or beater right into the material to be mixed before running.
24. Never use this appliance to mix or stir anything other than foods.

## **SERVICE & REPAIR**

1. For service or repair under warranty, please contact the authorized service company that is mentioned on the guarantee card that accompanies the product.
2. Do not operate any product with a damaged cord or plug. If the supply cord is damaged, return the appliance to a SINGER service center for examination repair or adjustment. Do not attempt to dismantle any part of the appliance. This should only be done at an authorized SINGER service center.
3. The partial or total non-respect of the safety instructions in the present instruction manual will automatically release Singer of any type of responsibility in case of malfunction of the machine or injuries to persons or animals.
4. In case of manipulation, repairing or any modification of the machine made by unqualified persons or in case of improper use, the guarantee will be automatically cancelled.

## APPLIANCE PARTS



1. Ejection button
2. Speed button
3. Turbo button
4. Handle Cover
5. Main Body
6. Base Cover
7. Beaters
8. Dough hook
9. Storage box

## BEFORE FIRST USE

1. Remove all packaging materials.
2. Clean all the parts (see "Care and Cleaning" section).

## USE

1. Unwrap the cord and make sure the speed switch is in the "0" position.
2. Insert the beaters or dough hooks. Turn and push them in until you hear the clipping sound.

**Note: Accessories can only be installed when the speed switch is in the "0" position.**

3. Plug in the appliance in the socket.
4. With the ingredients in a bowl of an appropriate size, place the beaters or the dough hooks into the bowl.
5. Select a speed from the 5-speed switch. The first mark on the hand mixer body is the slowest speed setting.
  - Press the turbo button to operate the motor at maximum speed. When you are using the mixer in position 5, do not use the turbo button for more than 60 seconds.
6. When the mixture reaches the desired consistency, return the speed switch to the "0" position and then lift the beaters or dough hooks out of the bowl.
7. To remove the tools, make sure the speed switch is in "0" position and the hand mixer unplugged from the socket. Press the ejection button. **The ejection button will not work if the speed is not at "0" position.**
8. Never use beaters and dough hooks together.

After use, storage the dough hooks and beaters in the storage box.

### NOTE:

**It is recommended not to operate the appliance for more than 5 minutes without interruption. Allow the appliance to cool down to room temperature before continue operation.**

### Preparation Guideline

SPEED	USE
1 (Low)	To combine liquids, fold in dry ingredients, egg whites and whipped cream
2 (Low)	To prepare sauces, puddings and muffins
3 (Medium)	To prepare batters and mixes
4 (Medium)	To cream butter and sugar, make cookie dough, cake mixes
5 (High)	To whip light and fluffy mixtures, whip cream, beat eggs (white, yolks, whole)
TURBO	To instantly reach full power

- **Please note that the above is for reference only. The speed you select depends on the bowl size, the quantities, the ingredients you are mixing, and your personal preference.**
- **Gradually increase to the above recommended speeds.**

### CARE AND CLEANING

**IMPORTANT:** Make sure the Speed controller is at "0" before attaching or removing the beaters or the dough hooks.

1. Unplug the cord from the power supply outlet.
2. Release the beaters or the dough hooks from the appliance.
3. Always remove the beaters or the dough hooks from the appliance before cleaning. Wash in dishwasher or by hand in warm, soapy water. Rinse and wipe dry.
4. Wipe the appliance with a damp cloth. Dry with a soft cloth.

**NOTE:** To avoid damage to the appliance, do not immerse in water

**This product is designed for household use only.**



**Disposal of old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems).**

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**DECLARATION OF CONFORMITY**

Herewith, G. E. DIMITRIOU S.A. states that this product, complies with the requirements of below European directives:

EMC Directive: 2014 / 30 / EU

LVD - Low Voltage Directive: 2014/ 35 / EU

ROHS Directive: 2011 / 65 / EU

## SAFETY ADVICE



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει όλες τις παρακάτω οδηγίες για να αποφύγετε τραυματισμό ή ζημιά και να έχετε τα καλύτερα αποτελέσματα από τη συσκευή. Φροντίστε να φυλάσσετε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος. Εάν δώσετε ή μεταφέρετε αυτή τη συσκευή σε κάποιον άλλο φροντίστε να συμπεριλάβετε και αυτό το εγχειρίδιο.

Σε περίπτωση βλάβης που προκαλείται από τον χρήστη που δεν ακολουθεί τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, η εγγύηση θα ακυρωθεί. Ο κατασκευαστής / εισαγωγέας δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκλήθηκαν από μη τήρηση του εγχειριδίου, αμελή χρήση ή χρήση που δεν ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις αυτού του εγχειριδίου.

1. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία και κρατήστε το κουμπί σε απενεργοποιημένη θέση, εάν αφαιρεθεί χωρίς επίβλεψη και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.
2. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.
3. Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, παρά μόνον εάν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια τους ή ακολουθούν τις οδηγίες του σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής.

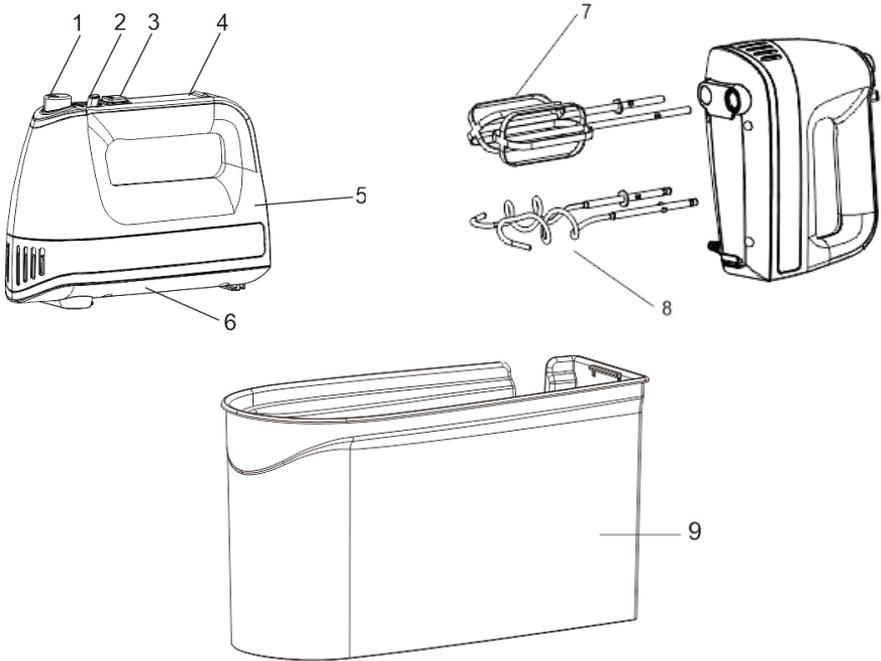
4. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
5. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή ειδικευμένα άτομα για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
6. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε από την τροφοδοσία πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πλησιάσετε εξαρτήματα που κινούνται σε χρήση.
7. Υπάρχει πιθανός κίνδυνος τραυματισμών από κακή χρήση.
8. Πριν τοποθετήσετε το βύσμα στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι η τάση και η συχνότητα συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές στην ετικέτα προδιαγραφών της συσκευής.
9. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δικτύου δεν κρέμεται πάνω από αιχμηρές άκρες και κρατήστε το μακριά από ζεστά αντικείμενα και ανοιχτές φλόγες.
10. Μην βυθίζετε τη συσκευή ή την πρίζα σε νερό ή άλλα υγρά. Υπάρχει κίνδυνος ζωής λόγω ηλεκτροπληξίας!
11. Για να αφαιρέσετε το φισ από την πρίζα, τραβήξτε το φισ. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας.
12. Μην αγγίζετε τη συσκευή εάν πέσει στο νερό. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και στείλτε την σε εξουσιοδοτημένη κέντρο επισκευής.
13. Μην συνδέετε ή αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα με βρεγμένο χέρι.
14. Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε το περίβλημα της συσκευής ή να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Ελέγξτε ή επισκευάστε το από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Singer.
15. Μην αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επίβλεψη κατά τη χρήση.

16. Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για εμπορική χρήση.
17. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλη από την προβλεπόμενη χρήση.
18. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή και μην το λυγίζετε.
19. Η χρήση εξαρτημάτων ή αξεσουάρ που δεν συνιστώνται ή πωλούνται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
20. Αποφύγετε να έρθετε σε επαφή με κινούμενα μέρη. Κρατήστε τα χέρια, τα ρούχα, τα μαλλιά, καθώς και τις σπάτουλες και άλλα σκεύη μακριά από αυγοδάρτες και αξεσουάρ κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού ατόμων ή βλάβης στην συσκευή.
21. Μην χρησιμοποιείτε καμία συσκευή ή φορτιστή με χαλασμένο καλώδιο ή βύσμα.
22. Αφαιρέστε τους αυγοδάρτες ή τα αξεσουάρ από την συσκευή πριν το πλύσιμο.
23. Για να αποφύγετε τα πιτσιλίσματα, βάζετε πάντα τους γάντζους ζύμης ή το χτυπητήρι ακριβώς μέσα στο υλικό που θα ανακατέψετε πριν ξεκινήσετε την λειτουργία.
24. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη συσκευή για να ανακατεύετε ή να ζυμώνετε οτιδήποτε άλλο εκτός από τρόφιμα.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ & ΕΠΙΣΚΕΥΗ

1. Για συντήρηση ή επισκευή εντός εγγύησης, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τα στοιχεία της εταιρίας service που αναφέρονται στο φύλλο εγγύησης που συνοδεύει το προϊόν.
2. Μην λειτουργείτε τη συσκευή με φθαρμένο καλώδιο ή πρίζα, εάν το προϊόν δυσλειτουργεί ή έχει πέσει ή έχει υποστεί βλάβη με οποιονδήποτε τρόπο. Θα πρέπει να απευθυνθείτε σε ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER ή να επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών της SINGER. Μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής. Αυτό μπορεί να γίνει μόνο από ένα Εξουσιοδοτημένο Κατάστημα Σέρβις της SINGER.
3. Η μη τήρηση αυτών των κανονισμών και υποδείξεων που περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο απαλλάσσει τη Singer από κάθε ευθύνη σε περίπτωση κακής λειτουργίας ή πρόκλησης βλάβης σε άτομα, ζώα, κλπ.
4. Η κακή χρήση ή παρέμβαση από το χρήστη που δεν επιτρέπονται, ακυρώνουν αυτομάτως την εγγύηση του προϊόντος.

## ΜΕΡΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



1. Πλήκτρο απασφάλισης εξαρτημάτων
2. Επιλογέας ταχύτητας
3. Πλήκτρο Τούρμπο (Turbo)
4. Λαβή
5. Σώμα της συσκευής
6. Βάση
7. Αυγοδάρτες
8. Γάντζοι ζυμώματος
9. Κουτί αποθήκευσης

**ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ**

1. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας.
2. Καθαρίστε όλα τα μέρη (βλ. ενότητα «Φροντίδα και καθαρισμός»).

**ΧΡΗΣΗ**

1. Ξετυλίξτε το καλώδιο και βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης "0".
2. Εισάγετε τους αναδευτήρες ή τους γάντζους ζυμώματος. Στρέψτε και πιέστε μέχρις ότου ακουστεί το χαρακτηριστικό κλικ.

**Σημείωση: Τα εξαρτήματα μπορούν να τοποθετηθούν μόνο όταν ο διακόπτης ταχυτήτων είναι στη θέση "0".**

3. Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
4. Χρησιμοποιήστε μολ κατάλληλου μεγέθους για τα υλικά και κρατήστε το μίξερ με τους αναδευτήρες ή τους γάντζους ζυμώματος μέσα στο μολ.
5. Επιλέξτε ταχύτητα από τον διακόπτη ταχυτήτων. Ξεκινήστε το μίξερ με μικρότερη ταχύτητα και αυξάνετε σταδιακά. Πιέστε το κουμπί "Turbo" για να θέσετε το μοτέρ στη μέγιστη ταχύτητα. Το μοτέρ θα λειτουργεί για όσο διάστημα το κουμπί "Turbo" είναι πατημένο. Όταν ο διακόπτης ταχυτήτων είναι στη θέση "5" πατώντας ταυτόχρονα και το κουμπί "turbo", συνιστάται να μην χρησιμοποιείτε το μίξερ περισσότερο από 60 δευτερόλεπτα για να αποφευχθεί η υπερθέρμανση του μίξερ χειρός.
6. Όταν το μείγμα αποκτήσει την υφή που θέλετε, τοποθετείστε τον διακόπτη ταχυτήτων στη θέση απενεργοποίησης "0" και απομακρύνετε τους αναδευτήρες ή τους γάντζους ζυμώματος από το μολ.
7. Για να αφαιρέσετε τα εξαρτήματα, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ταχυτήτων βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης "0" και αποσυνδέστε το μίξερ χειρός από την πρίζα. Πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης εξαρτημάτων. **Το πλήκτρο απασφάλισης εξαρτημάτων δεν θα λειτουργήσει εάν η ταχύτητα δεν είναι στη θέση «0».**
8. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ χτυπητήρια και γάντζους ζυμώματος μαζί. Μετά τη χρήση, αποθηκεύστε τους γάντζους ζυμώματος και τα χτυπητήρια στο κουτί αποθήκευσης.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:**

**Συνιστάται να μην λειτουργείτε τη συσκευή για περισσότερο από 5 λεπτά χωρίς διακοπή. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει σε θερμοκρασία δω-**

ματίου πριν συνεχίσετε τη λειτουργία.

### Πίνακας χρήσης

ΤΑΧΥΤΗΤΑ	ΧΡΗΣΗ
1 (Χαμηλή)	Για να αναμείξετε υγρά, ασπράδια, κρέμα γάλακτος
2 (Χαμηλή)	Για να προετοιμάσετε σάλτσες, πουτίγκες, μάφινς κ.α.
3 (Μεσαία)	Για να προετοιμάσετε κουρκούτι και μείγματα
4 (Μεσαία)	Για να αφρατέψετε βούτυρο και ζάχαρη, για να φτιάξετε ζύμη για κουλουράκια, μείγματα για κέικ κ.α.
5 (Υψηλή)	Για να χτυπήσετε ελαφρά και αφράτα μείγματα, για να φτιάξετε σαντιγύ, για να χτυπήσετε αυγά (ασπράδια, κρόκους, ολόκληρα)
TURBO	Για άμεση επίτευξη πλήρους ισχύος της συσκευής

- Έχετε υπ' όψιν ότι τα παραπάνω είναι απλώς προτάσεις και ότι η ταχύτητα που θα επιλέξετε εξαρτάται από το μέγεθος του μπολ, τις ποσότητες, τα υλικά που αναμειγνύετε και τη δική σας προτίμηση.
- Αυξάνετε σταδιακά τις παραπάνω συνιστώμενες ταχύτητες.

### ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής ταχύτητας βρίσκεται στο «0» πριν συνδέσετε ή αφαιρέσετε τους αυγοδάρτες ή τους γάντζους ζυμώματος.

1. Αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα.
2. Απελευθερώστε τους αυγοδάρτες ή τους γάντζους ζυμώματος από τη συσκευή.
3. Αφαιρείτε πάντα τους αυγοδάρτες ή τους γάντζους ζυμώματος από τη συσκευή πριν τον καθαρισμό. Πλύνετε στο πλυντήριο πιάτων ή στο χέρι σε ζεστό σαπουνόνερο. Ξεπλύνετε και σκουπίστε.
4. Σκουπίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί. Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Για να αποφύγετε ζημιά στη συσκευή, μην την βυθίζετε σε νερό.

**Αυτό το προϊόν έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση.**



**Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με συστήματα επλεκτικής συλλογής απορριμμάτων).**

Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Εξασφαλίζοντας τη σωστή αποκομιδή του προϊόντος βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Με την παρούσα, η Γ. Ε. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε., δηλώνει ότι η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται προς τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις λοιπές διατάξεις των παρακάτω Ευρωπαϊκών οδηγιών:

EMC Directive: 2014 / 30 / EU

LVD - Low Voltage Directive: 2014/ 35 / EU

ROHS Directive: 2011 / 65 / EU

## СЪВЕТИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



## ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди употреба, не забравяйте да прочетете всички инструкции по-долу, за да избегнете нараняване или повреда, и да постигнете най-добри резултати от уреда. Не забравяйте да съхранявате това ръководство на сигурно място. Ако давате или прехвърляте този уред на някой друг не забравяйте да включите и това ръководство.

В случай на повреда, причинена от неспазване от потребителя на инструкциите в това ръководство, гаранцията се отменя.

Производителят / вносителят не носи отговорност за щети, причинени от неспазване на ръководството, а небрежно използване или използване, което не е в съответствие с изискванията на това ръководство.

1. Винаги изключвайте уреда от захранването и дръжте бутона в изключено положение, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
2. Този уред не трябва да се използва от деца. Пазете уреда и кабела му далеч от деца.
3. Този уред не е предназначен за употреба от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, освен ако не са получили надзор или инструкции относно използването на уреда от лице, което отговаря за безопасност.
4. Децата не трябва да играят с уреда.
5. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде

заменен от производителя, неговия сервизен агент или по подобен начин квалифицирани лица, за да се избегне опасност.

6. Изключете уреда и изключете захранването, преди да смените аксесоарите или приближаващите части които се движат в употреба.
7. Съществува потенциален риск от наранявания при злоупотреба.
8. Преди да поставите щепсела в контакта, моля, проверете дали напрежението и честотата съответстват със спецификациите на етикета за оценка.
9. Уверете се, че захранващият кабел не е окачен над остри ръбове и го дръжте далеч от горещи предмети
10. Не потапяйте уреда или щепсела във водата или други течности. Има опасност за живота поради токов удар!
11. За да извадите щепсела от контакта, издърпайте щепсела. Не дърпайте захранващия кабел.
12. Не докосвайте уреда, ако падне във вода. Изключете уреда и го изпратете на оторизиран сервиз център за ремонт.
13. Не включвайте и не изключвайте уреда от електрическия контакт с мокра ръка.
14. Никога не се опитвайте да отваряте корпуса на уреда или да поправяте сами уреда. Това може да причини токов удар. Проверете го или поправете от квалифицирана услуга на Singer Center.
15. Никога не оставяйте уреда без надзор по време на употреба.
16. Този уред не е предназначен за търговска употреба.
17. Не използвайте уреда за различна от предвидената употреба.

18. Не навивайте кабела около уреда и не го огъвайте.
19. Използването на приставки или аксесоари, които не се препоръчват или продават от производителя, може причиняват пожар, токов удар или нараняване.
20. Избягвайте контакт с движещи се части. Дръжте ръцете, косата, облеклото, както и шпатулите и други прибори далеч от биячи и аксесоари по време на работа, за да намалите риска от нараняване на хора или повреда на уреда.
21. Не работете с уред или зарядно устройство с повреден кабел или щепсел.
22. Извадете бъркалките или аксесоарите от уреда преди измиване.
23. За да избегнете пръски, винаги поставяйте куките за тесто или бъркалката точно в материала, който ще смесите, преди да пуснете. винаги поставяйте куките за тесто или бъркалката точно в материала, който ще смесите, преди да пуснете.
24. Никога не използвайте този уред за смесване или разбъркване на нещо друго освен храни.

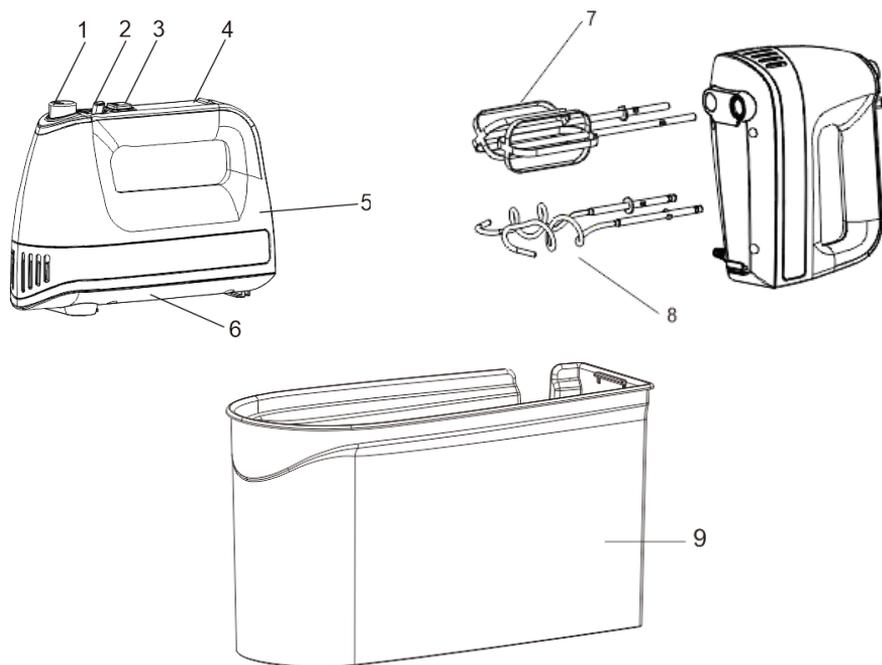
## **СЕРВИЗ И РЕМОНТ**

1. За сервиз или ремонт с гаранция, моля, свържете се с оторизираната сервизна компания, която е спомената на гаранционната карта, придружаваща продукта.
2. Не работете с продукти с повреден кабел или щепсел. Ако захранващият кабел е повреден, върнете уреда в сервизен център на SINGER за преглед на ремонт или настройка. Не се опитвайте да демонтирате която и да е част от уреда. Това трябва да се прави само в оторизиран сервизен център на SINGER.
3. Частичното или пълното неспазване на инструкциите за безопасност в настоящото ръководство за употреба автоматично ще освободи Singer от всякакъв вид отговорност в случай на неизправност на ма-

шината или наранявания на хора или животни.

4. В случай на манипулация, поправка или модификация на машината, направена от неквалифицирани лица или в случай на неправилна употреба, гаранцията автоматично ще бъде анулирана.

## ЧАСТИ НА УРЕДА



1. Бутон за изваждане
2. Бутон за скорост
3. Турбо бутон
4. Капак на дръжката
5. Основно тяло
6. Основен капак
7. Бъркалки
8. Бъркалки за тесто
9. Кутия за съхранение

## ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА

1. Отстранете всички опаковъчни материали.
2. Почистете всички части (вижте раздел „Грижи и почистване“).

## ИЗПОЛЗВАЙТЕ

1. Развийте кабела и се уверете, че превключвателят на скоростта е в положение “0”.
2. Поставете бъркалките или куките за тесто. Завъртете и ги натиснете навътре, докато не чуete изрязващия звук.

**Забележка: Аксесоарите могат да се монтират само когато превключвателят на скоростта е в положение „0“.**

3. Включете уреда в контакта.
4. Със съставките в купа с подходящ размер поставете бъркалките или куките за тесто в купата.
5. Изберете скорост от 5-степенния превключвател. Първата маркировка на корпуса на ръчния миксер е настройката за най-ниска скорост.
  - Натиснете турбо бутона, за да задействате двигателя на максимална скорост. Когато използвате миксера в позиция 5, не използвайте турбо бутона за повече от 60 секунди.
6. Когато сместа достигне желаната консистенция, върнете превключвателя за скорост в положение „0” и след това повдигнете бъркалките или куките за тесто от купата.
7. За да извадите инструментите, уверете се, че превключвателят на скоростта е в положение “0” и ръчният миксер е изключен от контакта. Натиснете бутона за изваждане. **Бутонът за изваждане няма да работи, ако скоростта не е на позиция „0“.**
8. Никога не използвайте бъркалки и кукички за тесто заедно. След употреба съхранявайте куките и бъркалките за тесто в кутията за съхранение.

### **ЗАБЕЛЕЖКА:**

**Препоръчително е да не работите с уреда за повече от 5 минути без прекъсване. Оставете уреда да се охлади до стайна температура, преди да продължите да работите.**

**Указание за подготовка\**

SPEED	ИЗПОЛЗВАЙТЕ
1 (ниско)	За да комбинирате течностите, добавете сухите съставки, белтъците и разбитата сметана
2 (ниско)	За приготвяне на сосове, пудинги и мъфини
3 (средно)	За приготвяне на блатове и миксове
4 (средно)	За крема на маслото и захарта направете тесто за бисквитки, смеси за кекс
5 (високо)	За разбиване на леки и пухкави смеси, разбийте сметана, разбийте яйца (белтък, жълтъци, цели)
ТУРБО	За моментално достигане на пълна мощност

- Моля, имайте предвид, че горните са само за справка. Скоростта, която избирате, зависи от размера на купата, количествата, съставките, които смесвате, и личните ви предпочитания.
- Постепенно увеличавайте до препоръчаните по-горе скорости.

**ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ**

**ВАЖНО:** Уверете се, че регулаторът на скоростта е на „0“, преди да поставите или премахнете бъркалките или куките за тесто.

1. Изключете кабела от контакта на захранването.
2. Освободете бъркалките или куките за тесто от уреда.
3. Винаги отстранявайте бъркалките или куките за тесто от уреда преди почистване. Измийте в съдомиялна машина или на ръка в топла сапунена вода. Изплакнете и подсушете.
4. Избършете уреда с влажна кърпа. Подсушете с мека кърпа.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** За да избегнете повреда на уреда, не го потапяйте във вода

**Този продукт е предназначен само за домашна употреба.**



**Във връзка с изхвърлянето на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други европейски страни с разделно събиране на отпадъци)**

Този знак, намиращ се върху уреда или опаковката му, означава ,че този продукт не трябва да бъде изхвърлен заедно с обикновените битови отпадъци, а трябва да бъде предаден в предназначения за тази цел пунктове за рециклиране. Правилното рециклиране помага за опазването на околната среда. За повече информация във връзка с рециклирането на продукта се обърнете към съответните служби във Вашето Кметство или Община.

### **ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

С това “ОНПАРТС” ЕООД заявява, че този продукт отговаря на изискванията на по-долу изброените европейски директиви:

EMC директива: 2014/30 / EC

LVD - Директива за ниско напрежение: 2014/35 / EC

ROHS директива: 2011/65 / EC

# SINGER®

**G. E. DIMITRIOU S.A.**

6 KIFISSOU STR., 122 42 EGALEO, ATHENS, GREECE

T: +30 210 5386400, +30 210 5138141

**Γ. Ε. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Α.Ε.Ε.**

ΚΗΦΙΣΟΥ 6, 122 42 ΑΙΓΑΛΕΩ, ΑΘΗΝΑ

T: 210 5386400, 210 5138141

**VELANIS APPLIANCES A.E.**

**ΣΕΡΒΙΣ & ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ**

ΔΥΡΡΑΧΙΟΥ 62, 104 43 ΣΕΠΟΛΙΑ

T: 210 5135874, 210 5139517

**ВНОСИТЕЛ: "ОНПАРТС" ЕООД**

BG204408784

БУЛ. "ЧЕРНИ ВРЪХ" № 47,

СОФИЯ 1407, БЪЛГАРИЯ

02/9620444

[www.singer.gr](http://www.singer.gr)  
[www.singer.bg](http://www.singer.bg)